

Brusel 21. listopadu 2016
(OR. en)

14340/16

LIMITE

PV/CONS 55
RELEX 943

NÁVRH ZÁPISU Z JEDNÁNÍ

Předmět: **3496. zasedání Rady Evropské unie**
(zahraniční věci / obchod), konané v Bruselu dne 11. listopadu 2016

OBSAH

strana

1. Přijetí pořadu jednání	3
---------------------------------	---

PROJEDNÁVÁNÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ

2. Modernizace nástrojů na ochranu obchodu a nové metodika v oblasti antidumpingu	3
– Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství, a nařízení Rady (ES) č. 597/2009 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství [první čtení]	
– Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) 2016/1036 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie, a nařízení (EU) 2016/1037 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropské unie [první čtení]	

NELEGISLATIVNÍ ČINNOSTI

3. Schválení seznamů bodů „A“	3
4. Světová obchodní organizace (WTO): proces navazující na konferenci v Nairobi	4
5. Transatlantické obchodní a investiční partnerství mezi EU a USA (TTIP)	4
6. Dohody o volném obchodu mezi EU a Japonskem a mezi EU a Mercosurem	4
7. Jiné záležitosti	4
PŘÍLOHA – Prohlášení do zápisu z jednání Rady	5

*

* *

1. Přijetí pořadu jednání

14069/16 OJ CONS 54 RELEX 920

Rada přijala výše uvedený pořad jednání.

PROJEDNÁVÁNÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ

(veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)

2. Modernizace nástrojů na ochranu obchodu a nové metodika v oblasti antidumpingu

- Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství, a nařízení Rady (ES) č. 597/2009 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství [první čtení]
- Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) 2016/1036 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie, a nařízení (EU) 2016/1037 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropské unie [první čtení]
14113/16 COMER 116 WTO 315 ANTIDUMPING 12
14249/16 COMER 118 WTO 320 ANTIDUMPING 13 IA 110 CODEC 1623

S ohledem na vyjádřené názory na shrnutí kompromisního návrhu předsednictví týkajícího se modernizace nástrojů EU na ochranu obchodu předsednictví oznámilo svůj záměr pokračovat v souladu se zadáním Evropské rady v práci na technické úrovni a v rámci Výboru stálých zástupců za účelem finalizace mandátu pro třístranná jednání do konce tohoto roku.

Ministři rovněž vzali na vědomí prezentaci Komise týkající se jejího návrhu nové metodiky v oblasti antidumpingu. Předsednictví zdůraznilo své odhodlání se tímto návrhem urychleně zabývat.

NELEGISLATIVNÍ ČINNOSTI

3. Schválení seznamů bodů „A“

14070/16 PTS A 85

Rada přijala seznam bodů „A“ uvedený v dokumentu 14070/16. Ohledně bodu 4 delegace EL hlasovala proti a delegace BG, CY a HU se zdržely hlasování.

Dokumenty v bodě 4 mají být tyto:

Bod 4: 13981/1/16 REV 1 SCH-EVAL 193 FRONT 425 COMIX 724
 13979/16 SCH-EVAL 192 FRONT 424 COMIX 723

Prohlášení k těmto bodům jsou uvedena v příloze.

4. Světová obchodní organizace (WTO): proces navazující na konferenci v Nairobi

Rada jednala o dalším postupu v procesu navazujícím na konferenci v Nairobi, jakož i ve vícestranných jednáních o dohodě o obchodu se službami (TISA) a dohodě o environmentálních produktech (EGA).

Rada obecně potvrdila svoji podporu návrhů Komise týkajících se celkových strategických cílů EU pro období navazující na konferenci v Nairobi a vzala na vědomí připomínky členských států týkající se možného balíčku pro 11. Konferenci ministrů WTO a pro jednání o dohodách EGA a TiSA.

5. Transatlantické obchodní a investiční partnerství mezi EU a USA (TTIP)

= aktuální stav

Rada jednala o aktuálním stavu a dalším postupu v jednáních o dohodě TTIP. Ačkoli jednání zatím nevedla k ambiciózní, vyvážené a komplexní dohodě, Rada vzala na vědomí úsilí Komise o konsolidaci znění dokumentů pro jednání. Další kroky v těchto jednáních bude nutné zvážit poté, co se v USA ujme úřadu nová vláda.

6. Dohody o volném obchodu mezi EU a Japonskem a mezi EU a Mercosurem

= aktuální stav

14315/16 WTO 323 COLAC 97 COASI 214 ASIE 87

Rada vzala na vědomí aktuální stav jednání o dohodách o volném obchodu s Japonskem a Mercosurem.

7. Jiné záležitosti

V tomto bodě nebyly k projednání navrženy žádné otázky.

PROHLÁŠENÍ DO ZÁPISU Z JEDNÁNÍ RADY

K bodu „A“ č. 1: **Návrh rozhodnutí Rady o podpisu jménem Unie a o prozatímním provádění Protokolu o přistoupení k Obchodní dohodě mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé s ohledem na přistoupení Ekvádoru**
= **přijetí**
a
Návrh rozhodnutí Rady o uzavření Protokolu o přistoupení k Obchodní dohodě mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé s ohledem na přistoupení Ekvádoru jménem Unie
= **žádost o souhlas Evropského parlamentu**

PROHLÁŠENÍ RAKOUSKA

„Rakouská republika s ohledem na prozatímní provádění Protokolu o přistoupení k Obchodní dohodě mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé s ohledem na přistoupení Ekvádoru ze strany Evropské unie prohlašuje, že části této dohody, které se týkají pravomocí členských států, může provést až po dokončení všech nezbytných vnitřních postupů pro vstup dohody v platnost. Rakouská republika zahájí své vnitřní postupy co nejúčelněji a v případě, že nastane nějaký problém, bude konzultovat Evropskou komisi.“

PROHLÁŠENÍ IRSKA

„Irsko připomíná prohlášení, které učinila Rada dne 31. května 2012 u příležitosti přijetí rozhodnutí Rady, kterým se schvaluje podpis a prozatímní provádění Obchodní dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé. V prohlášení Rady bylo uvedeno:

„Pokud by prováděním dohody Evropskou unií vznikla nutnost použít opatření podle části III hlavy V Smlouvy o fungování Evropské unie, budou plně dodržena ustanovení Protokolu o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie.“

Irsko konstatuje, že prohlášení Rady se vztahuje rovněž na přistoupení Ekvádoru k uvedené dohodě, a dále uvádí, že Komise v dopise ze dne 13. října 2016 uvědomila Ekvádor o podmínkách prohlášení Rady.“

PROHLÁŠENÍ PORTUGALSKA

„S ohledem na dodržení zásady sdílení pravomocí mezi Evropskou unií a jejími členskými státy, jak byla stanovena Smlouvami, není rozhodnutím Rady o prozatímním provádění Protokolu o přistoupení k Obchodní dohodě mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé s ohledem na přistoupení Ekvádoru dotčeno nezávislé rozhodování Portugalska ohledně otázek spadajících do jeho vnitrostátní pravomoci, neboť mezinárodní závaznost protokolu o přistoupení pro Portugalsko závisí v souladu s ústavními zásadami a pravidly této země na dokončení vnitřních ratifikačních postupů a na vstupu protokolu o přistoupení v platnost v mezinárodním právním systému.“

PROHLÁŠENÍ SLOVINSKA

„Na základě rozdělení pravomocí mezi Evropskou unií a její členské státy, jak je vymezeno ve Smlouvách, není rozhodnutím Rady, kterým se schvaluje prozatímní provádění Protokolu o přistoupení k dohodě mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na straně jedné a Kolumbií a Peru na straně druhé s ohledem na přistoupení Ekvádoru, dotčena nezávislost rozhodování Republiky Slovinsko, pokud jde o závaznost protokolu pro Republiku Slovinsko v otázkách, jež spadají do její vnitrostátní pravomoci. To mimo jiné znamená, že odkaz na vnitřní požadavky a postupy nezbytné pro prozatímní provádění, který je v uvedeném protokolu obsažen, je třeba v případě Slovinska chápat jako odkaz na dokončení ratifikačních postupů.“

PROHLÁŠENÍ SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ

„Spojené království vítá podpis Protokolu o přistoupení k Obchodní dohodě mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé s ohledem na přistoupení Ekvádoru.

Má však za to, že dohoda obsahuje ustanovení týkající se dočasné přítomnosti fyzických osob za účelem obchodu, které spadají pod část III hlavy V Smlouvy o fungování Evropské unie. Spojené království připomíná, že v souladu s článkem 2 Protokolu (č. 21) o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva žádné ustanovení jakékoliv mezinárodní smlouvy uzavřené Unií podle uvedené hlavy není pro Spojené království závazné ani použitelné, pokud v souladu s článkem 3 uvedeného protokolu neoznámí, že se chce účastnit přijímání a používání navrženého opatření.

V souladu s článkem 3 protokolu (č. 21) proto Spojené království předsedovi Rady oznámilo, že v rozsahu, v jakém se rozhodnutí týkají dočasné přítomnosti fyzických osob za účelem obchodu, má v úmyslu se rozhodnutí Rady účastnit.“

K bodu „A“ č. 4: **Návrh prováděcího rozhodnutí Rady, kterým se stanoví doporučení pro prodloužení dočasné ochrany vnitřních hranic v mimořádných situacích ohrožujících celkové fungování schengenského prostoru**
= **přijetí**

PROHLÁŠENÍ ŘECKA

„Řecko vyjadřuje politování nad tím, že přijetí návrhu prováděcího rozhodnutí Rady, kterým se stanoví doporučení pro prodloužení dočasné ochrany vnitřních hranic v mimořádných situacích ohrožujících celkové fungování schengenského prostoru, předloženého Komisí, vychází mimo jiné z předpokladu, že „existuje významný počet nelegálních migrantů (asi 60 000), kteří uvízli v Řecku a od kterých lze důvodně očekávat, že budou chtít nelegálně odejít do jiných členských států“.

Řecko připomíná svou monitorovací zprávu (ze dne 12. srpna 2016) o provádění akčního plánu pro řešení nedostatků zjištěných v oblasti správy vnějších hranic na základě hodnocení z listopadu roku 2015, v níž představilo své řádně zdůvodněné stanovisko, že nelze prokázat žádné riziko druhotných pohybů z jeho území do jiných členských států EU – takové, které může představovat hrozbu pro vnitřní bezpečnost a veřejný pořádek v souladu Schengenským hraničním kodexem.

Všechny hraniční kontroly a hlídky na všech řeckých hraničních přechodech byly od hodnocení z listopadu 2015 dále zpřísněny. Řecko přijalo, mimo jiné v rámci vnitrostátní operace SARISA, veškerá nezbytná opatření pro předcházení jakýmkoli pokusům o útěk z pevniny na sever, mimo jiné do Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, a pro odrazování od takových pokusů. Kromě toho Řecko požádalo Frontex, aby na pozemní hranici mezi Řeckem a Albánií a Řeckem a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonie rozmístil vyslané příslušníky.

Řecko se domnívá, že „faktické ukazatele“ uvedené ve 13. bodě odůvodnění návrhu nelze dostatečně podložit. Opakující se zmínky o tom, co „lze důvodně očekávat“ (6. bod odůvodnění); o tom, co „je zjevně odůvodněné“ (12. bod odůvodnění); jakož i o osobách, o kterých „lze důvodně očekávat, že budou chtít nelegálně odejít do jiných členských států“ (důvodová zpráva, str. 3), dokazují, že návrh je založen na spekulacích a postrádá odůvodnění nezbytné k prodloužení dočasných hraničních kontrol v souladu s článkem 29 Schengenského hraničního kodexu.

Řecko dále připomíná, že ani informace poskytnuté pěti státy schengenského prostoru (Rakouskem, Německem, Dánskem, Švédskem a Norskem) týkající se kontrol na vnitřních hranicích nebyly dostačující a dostatečně podrobné, což se odrazilo ve zprávě Komise ze dne 28. září 2016 o provádění doporučení Rady ze dne 12. května 2016. Proto neposkytují pevný základ pro prodloužení dočasných hraničních kontrol.

Řecko znovu připomíná, že klíčem k úspěšnému provádění prohlášení EU a Turecka je odpovídající reakce jménem členských států na výzvy Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu (EASO) a Frontexu k vyslání odborníků.

Kromě toho jsou předpoklady ohledně velkého počtu žádostí o azyl obdržených státy schengenského prostoru z hlediska podstaty věci irelevantní a potřebu prodloužení dočasných kontrol na vnitřních hranicích neodůvodňují.

Řecko proto nemůže s návrhem prováděcího rozhodnutí Rady souhlasit.“

PROHLÁŠENÍ MAĎARSKA

„Od začátku migrační krize zastává Maďarsko názor, že ochrana vnějších hranic má zásadní význam pro zamezení přílivu nelegálních migrantů. Je třeba zajistit, aby byly vnější hranice překračovány pouze v souladu s pravidly a předpisy.

Maďarsko je přesvědčeno, že návrh rozhodnutí, kterým se stanoví doporučení pro prodloužení dočasné ochrany vnitřních hranic není přiměřeným řešením skutečných problémů a mohlo by vést ke zhroucení schengenského prostoru.

V samotném návrhu rozhodnutí se zdůrazňuje, že informace poskytnuté pěti členskými státy ukazují na postupnou stabilizaci situace. Skutečnosti a údaje uvedené v návrhu rozhodnutí a čísla předložená ve zprávě Evropské komise ze dne 28. září 2016 neodůvodňují nezbytnost ani přiměřenost zachování dočasných hraničních kontrol na určených úsecích vnitřních hranic. Návrh rozhodnutí ani zpráva Komise nepředkládají žádný objektivní důkaz, pokud jde o místa vstupu žadatelů o azyl na území dotčených pěti členských států.

„Plán návratu k Schengenu“ neposkytuje právní podmínku pro zachování dočasné ochrany hranic na vnitřních hranicích; Maďarsko nicméně souhlasí s plným prováděním procesu „návratu k Schengenu“.

Rozsah, četnost, místo a doba provádění ochrany vnitřních hranic by měly být omezeny na to, co je nezbytně nutné jako reakce na závažnou hrozbu a v zájmu ochrany veřejného pořádku a vnitřní bezpečnosti, aniž by se tím nepřiměřeně bránilo volnému pohybu v rámci schengenského prostoru. Příslušné členské státy by měly být pravidelně konzultovány s cílem zajistit, aby kontroly na vnitřních hranicích byly prováděny pouze na těch částech vnitřních hranic, kde je to považováno za nezbytné a přiměřené, a Komise a příslušné členské státy by měly provádění pečlivě monitorovat.

Na základě výše uvedených okolností nemůže Maďarsko přijetí návrhu rozhodnutí podpořit.“